

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Gienădii 3.

Se prenumără și la poște și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Sibiu, 13 August st. v.

(§) Actuala administrație ungurească e rea. Despre aceasta nu mai încap nici o îndoială.

Causa însă nu avem să o căutăm în instituțiunea municipalismului, ci în însuși sistemul de guvernare, care timp de preste cincisprezece ani a contribuit la coruperea administrațiunii.

Cincisprezece ani de-a rândul guvernul unguresc nu s'a îngrijit, ca administrația să fie de folos țerii și populațiunii, ci s'a folosit-o mereu spre scopurile sale politice și de coterșire.

Conduita funcționarilor administrației nici astăzi nu se măsoară după activitatea lor pe terenul administrației, ci după serviciile, pe care le fac guvernului și ideii de stat maghiar, fie ca coterși electorali, fie ca campioni ai „Kultur-Egylet”-urilor.

Basati pe aceste „merite patriotice”, organele administrative își permit fel de fel de abuzuri, care sau rămân nedescoperite sau dacă și es la iveală, se dau uitării, căci în sfârșit își vine greu să pedepsească pe acela, care și-a făcut atâtea servicii bune.

Sânt grozave lucrurile, care se petrec în unele comitate unguresci și pe care la înregistră chiar și organele de publicitate maghiare.

E în special comitatul Timișului, în care sânt stări de tot abnormale.

Însuși un diar oficios constată, că acolo există comune, în care averea comună nici astăzi nu este încă inventată și de unde au perit fonduri întregi, făcând comitatul să aibă o cunosință despre ele. Comune singuratică au contras împrumuturi în sumă de mai multe mii, făcând comitatul să fi știut, cum au fost acele replătit.

Sub deosebite pretexte s'au impus poveri populațiunii; în fiecare an se încasează mai multe mii de florini, fără ca cineva să facă despre venite socoteală reprezentanței comunale și fără ca acele să fie așternute comitatului.

Ba în unele comune românesce instanțele arăndașilor erariali au fost puse în cărua comunelor și în felul acesta s'a vândut cea mai prețioasă avere comună, pășunatul, fiindcă pe deasupra au mai perit și banii, care au fost încasați pentru plățirea acestei datorii impuse. Sânt comune, al căror pășunat a fost vândut pentru asemenea datorii din cauză, că banii încasați pentru amortisirea lor au fost folosiți la timpul sau pentru alte scopuri.

Se dice, că una din aceste comune mai mulți ani de-a rândul nu și-a făcut

socoteala despre competențele pășunatului și în sfârșit a fost constrinsă a restitui socotelile. După aceste socotele apoi din banii încasați pentru datoriile amintite s'au folosit mai multe mii de florini pentru tractarea oaspeților. Ba notarul respectiv și-a computat pentru compunerea socotelilor mai multe sute de florini. Și aceste socotele au fost examinate și aprobate la timpul sen.

Și apoi cine stă bun, că în alte comitate nu se întemplă aceleași lucruri, poate în stil și mai mare?

Avem și noi în Ardeal destule comitate model, dar nu avem cine să le scoată la iveală mendrele, pentru-că la noi șovinismul național e mai mare ca dincolo de Dealul-Craiului și știut este, că corb la corb nu scoate ochii.

Actualul guvern unguresc, care și-a pus în program o mulțime de reforme, își bate capul și cu reformarea administrației. Și el crede, că în direcțiunea aceasta își va ajunge mai bine scopul, dacă desființează autonomia istorică a municipiilor și introduce o administrație de stat cu funcționari numiți de el.

Asupra acestei îngropări a municipalismului ne-am pronunțat în mai multe rânduri și acum ni-am pune numai întrebarea: Fi-va oare noua administrație mai bună ca cea de mai nainte și ofere ea oare toate garanțele unei administrații coreșpunzătoare raporturilor noastre proprii și unice în felul lor și unei administrațiuni favorabile intereselor bine înțelese ale statului și ale populațiunii?

Un lucru e sigur. Administrația proiectată are să aducă guvernului și mai mari foloase, ca cea de până acum. Are guvernul destulă influență și asupra municipiilor autonome. Ce nu poate el să facă cu organele administrative, dacă vor sta cu deservire la dispoziția și discrețiunea lui!

În articolul diarului „Branik”, reprodus și de noi într'unul din numerii trecuți, se dice, că naționalitățile numai de aceea au manifestat până acum atâtă alipire către Ungaria, pentru-că li-s'a fost asigurat individualitatea națională, care s'a basat pe autonomia municipală.

„Nemzet”, organul de frunte al guvernului unguresc, se ocupă cu articolul din „Branik” și se întreabă: Oare care sânt acele interese și scopuri speciale ale naționalităților, care s'ar pute realiza prin municipalism? Care sânt acele interese și scopuri speciale, în calea cărora s'ar pune administrațiunea de stat? Această mărturisire trebuie să convingă pe ori-și-cine, că reformarea administrațiunii e indispensabilă chiar și din acest punct de vedere.

Eată că și „Nemzet”, care se adresează de astădată către conaționalii sei, care nu sânt amicii administrațiunii de stat, indică principiile, de care sânt conduși reformatorii Ungariei în ce privește reformarea administrațiunii.

Scopul noiei instituțiuni nu are să fie o bună și dreaptă administrație, ci un nou mijloc drastic, de a lua naționalităților nemaghiare și acele puține drepturi, pe care le mai pot, dacă le pot, exercia în unele comitate, unde ele locuiesc în masse mai compacte și unde corupțiunea încă nu a pătruns ca bună-oară în comitatul Timișului.

Și guvernul și interesele specifice ale rasei maghiare vor avé destule foloase din administrația de stat. Dar ne îndoinm, că ea va fi mai bună ca cea de până acum, devenită proverbială. Căci sistemul de guvernare e tot cel vechiu; s'a dus Tisa a venit Szapary, lupul și-a schimbat numai părul, dar a rămas cu năravul și acest sistem nu poate garanta nici-o dată o bună administrație.

Proceseale noastre de presă. Ieri s'a admanat dlui Septimiu Albini actul de acușățiune al procurorului-suprem din Maréș-Oșorheiu în contra d-sale ca redactor responsabil al „Tribunei” și în contra dlui Ioan Macaveiu, preot în Năsăud, ca autorul articolelor incriminați. Pertractarea finală s'a fixat pe ziua de 11 Septembrie n. înaintea curții cu jurați din Cluj.

O nonă nedreptate ungurească. Citi-m în „Nemzet” dela 24 l. c. n.: „La timpul sau a făcut oare-care senzație scirea, că în Cluj s'a înființat o reuniune de femei române gr-cat. din oraș și provincie cu scopul, de a sprigini și a îmulți școalele greco-catolice. În Cluj toată lumea șcie, că această reuniune nu s'a format atât din femei, cât mai mult „din elemente perfide ce lucră la întunerec”, care, sub masca unui scop declarat de cultural, au voit să capete mână liberă, de a împotriva mișcarea națională între Români. Ministrul de interne însă a văcut prin sî și nu a aprobat statutele ce s'au fost așternut. Scrisoarea ministerială declară categoric, că scopul indicat al reuniunii e o ficțiune goală, pentru-că în districtul școlar al Clujului nici nu există școale confesionale gr-cat. și pentru-că reuniunea nu e nici îndreptățită a înființa școale „confesionale”.

Asupra acestei cestiuni, care a făcut deja o raită pe la toate diarele din Budapesta, vom reveni, dacă vom primi informațiuni exacte dela cei în drept.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 13 August st. v.

Afaceri interne.

Împărțșirile diarului „Budapester Tagblatt” despre conferența avută între ministrul-președinte contele Szapary și între primatele Simor cu privire la afacerea matriculelor au produs mare senzație în țeară și întreaga presă indigenă se ocupă cu ele. În sinul partidului liberal există unele persoane, care cu ori-ce preț ar voi să împedecă o capiculațiune a guvernului și aceleași persoane răspândesc deja scirea, că reînțarcerea neașteptată a ministrului de justiție Szilágyi ar sta în strînsă legătură cu această afacere. Se dice, că diarele aceste va sosi în capitală și ministrul de culte Csáky.

Dintre diarele ce stau aproape de guvernul unguresc, până acum s'a pronunțat numai „Pesti Hirlap”, care scrie, că situația guvernului e foarte serioasă. Extragem din leaderul diarului din cestiune următoarele pasaje caracteristice: „... Dacă episcopatul e mulțumit, aceasta înseamnă, că contele Szapary voește să retireze cu cabinetul seu și prin aceasta ar fi numărate diarele ordonanței din Februarie. Sântem însă în drept a fi curioși, ce vor dice la aceasta ceilalți membri ai cabinetului. După toate semnele, cestiunea matriculelor va forma o probă de foc pentru puterea liberalismului cabinetului Szapary.

Drept o ilustrare a situației în această direcțiune poate servi și următoarea împărțșire, pe care „Budapester Tagblatt” o primesce din Strigoni. Pretorul-suprem de acolo a primit o plângere a preotului reformat Bela Gyallakai în contra preotului catolic din Dorog Leopold Perczer pentru denegarea extradării extrasului matricular al unui băiat din părini reformati. Protoretorul a provocat pe preotul catolic, ca în timp de 48 de ore să satisfacă datoritei. Preotul Perczer însă nici nu și-a răspuns, ci a dat de scire pretorului pe cale privată, că el sub nici o condiție nu va extrada extrasul matricular. Pretorul-suprem a așternut acum întreaga afacere ministerului de interne și lasă lucrul baltă fără a mai cita pe preotul catolic. Preotul reformat va protesta în contra acestei procederi.

Septemăna aceasta se va ține în Budapesta un consiliu de miniștri, căruia cercurile politice îi atribuie o importanță foarte mare.

Ieri deputatul dietal Gavril Ugron și-a făcut darea de seamă înaintea alegătorilor sei din Kecske-mét. Se dice, că dl Ugron s'ar fi pronunțat cu acest privilegiu asupra raporturilor din sinul partidului independent și asupra cestiunii kossuth-iste. Tot ieri a ținut un discurs în același înțeles deputatul Geza Polónyi înaintea alegătorilor sei din Szoboszló.

Situația politică în Boemia.

Diarul „Narodni Listy” din Praga vede, că deodată cu respingerea tranșacției în Boemia au ajuns și Slavii din Ungaria la putere și conșiență și că arbitragiul maghiar și-a pierdut echilibrul dela repășirea lui Tisza în-coace. „Narodni” provoacă pe Slavii amenințați în același mod decât Germanii și Maghiarii, ca să rumpă granițele artificiale ce-i despart și să se împreune în ambele părți ale monarhiei spre a intra și aci și acolo în luptă după un plan de operațiune comun. Aliața germană-maghiară nu va fi în stare să rumpă rezistența lor legală, dar hotărâtă, căci pe partea lor e majoritatea populațiunii, a contribuabililor și a trupelor. La lucru deci!

„Politik” împărțșește, că el e departe de a nutri iluziunea, ca și-când în cel mai apropiat timp întreaga tabără cehică ar fi aplecată a se forma într-o singură falangă.

Cestiunea Bosniei și a Erțegovinei.

„Agramer Tagblatt” dela 19 l. c. n. primesce despre declarațiunile lui Ignatieff privitoare la Bosnia și Erțegovina următoarea depeșă dela corespondentul seu extraordinar din Viena: Dilele aceste Ignatieff a primit în Viena o deputațiune sârbească, cătră care a ținut între altele: „Rusia nici-o dată nu a oferit Austriei Bosnia și Erțegovina. Ea nu e de vină, că în Berlin aceste două țeri au fost extradate Austro-Ungariei. Eu sperez însă cu toată hotărîrea, că toți Sârbii vor fi eliberați și uniți. Și apoi atunci, după-ce toți Sârbii vor fi uniți și liberi, va fi timpul, de a rezolva cestiunea macedoneană. Sânt convins, că până atunci se vor aplană și certurile dintre Sârbii și Bulgari.

Visita împăratului german în Rusia.

Cu prilegiul manevrelor rusești dela 22 l. c. împăratul german a manevrat în fruntea regimentului seu de infanterie wiburgian. După terminarea manevrei s'a luat un dejun, la care împăratul Alexandru a toastat pentru împ-

FOIȚA „TRIBUNEI”

Victima veacului.

— Novellă. —

Dedicată ficei mele

Eugenia Olga Morariu.

De

Constantin de Stamat-Ciurea.

(Urmare.)

— Nu Vă pot declara, domnule, mai mult asupra contesei, decât respectul cel mai înalt ce-i-l pot, răspune eu. D-ta îmi ești cu totul necunoscut și nu poți cere dela mine alte informațiuni atîrnatore de ea. În fine cel-ce și-a înțeles epistola, cred, că și-a lămurit cu cine ai a face.

— Scusați, domnule, Vă rog, iertați-mi nesocotita mea întrebare, nu cer o conversațiune de intimitate ca un necunoscut, dar pe pământul acesta sânt străin și n'am vrut decât să mă folosesc de privilegiul ce-l posedez un străin, pentru a-și aduna informațiunile ce-i sânt neapărate. Acest voiajiu l'am întreprins numai pentru comisiunea ce vedeți, spre a îmanua contesei scrisoarea, și după adresă aș fi trebuit să o găsesc la Moscva, dar sosind acolo, aflai, că s'a retras la domeniul ei ce se află lîngă orașul Kursk și la care plec acum, pentru a o găsi.

— De astădată Vă rog și eu să-mi iertați o întrebare: Sînteți Rus sau străin?

— Sînt un expatriat, îmi răspune el după o pauză și cu oareș-care sfială. O crea-

tură a întemplării, care prin întemplări cu pericolul vieții trebuie să-și împlinească datoria... Nu știu cum veți numi această cauză, întemplare sau legea sorții?

— În această privință nu mă pot pronunța, i-am răspuns eu, necunoscîndu-Vă misiunea, nici adeptul cărei doctrine aparțineți.

— Se înțelege, că nu a lui Epicureu, mai degrabă cred în ipoteza lui Cicerone și filosofia lui Voltaire, că cauza fortuită nu are nici o legătură cu ordinea nestrămutată a creațiunii. Pe de altă parte școala frenologică a lui Gall ne arată căteva ridicături pe craniul nostru, din care se desvoaltă calitățile și cusururile omenirii și care prin fapte compun viitorul nostru. Prin ce lucrări miraculoase și din ce cauze se nasc acele protuberanțe (ridicături), atât filosofia vechie, cât și cea modernă nu ne poate explica; și noi neavînd temeiuri factice, o numim cauză fortuită sau întemplare.

— Bine, domnule, dacă ești volterian și admiti doctrina lui Gall, creștînd în influența protuberanțelor, care desvoaltă în noi prin fapte pasiunile, dorințele și tendințele, de ce nu admiti, că înțelepciunea ar pute pune o regulă, o înfrînare tendențelor fugace ce ne atrag spre rău, făcîndu-ne a sfărîma fără cuget legea, datinile și năravurile unei națiuni, în care ne-am născut împreună cu frații noștri.

— Pentru-că, mă întrerupe el, înțelepciunea este blîndă și domoală și nu poate

ajuta nimic acolo, unde trebuie puterea destructivă spre a zdrobi o lege aședată de o singură voință concentrată într'un singur om neîndurat, nedomolit, cu idei atîrnatore dela o căpățînă cu protuberanțe spre rău și care desvîlesc în acel individ o desertăciune stupidă, o mândrie de dîmneșerie, ascultînd cu aviditate lingușirile și surd la ruga și chie-marea nenorocitului. Mișel, unde trebuie energie, și curagios în acte de crușime săvîrșite asupra unui popor ce crește ca iarba necultivată, pe care o cosese el când vrea, spre a-și îndopa neșafatul lui de monstru... Dela voința unei astfel de creaturi, ce fel de rîndueală sau înfrînare se poate aștepta?

Necunoscutul vorbia cu atîta vehemență, încât trebu să se oprească un moment spre a-și reînol răsufierea. Pieptul i-se ridica de emoțiune și cu o mișcare convulsivă de mînie își trîgea masteașă, precum ar trage un călăreț de zăbală calul seu infuriat ce vrea să-l răpească. El se uită țintă la mine și pupilele lui schînteiau ca un foc fosforescent. Buzele lui roșii le încreția cu o zimbire dumană, satanică... Îndoindu-se pe la marginele lor ascuțite, sîmneau a două lame de oțel încruntate în sânge. Rămăsei uimit la auzul acestor idei ciudate și atunci mi-a părut a vedea în el, nu pe un discipol al lui Cicerone și Voltaire, după-cum mi-s'a fost prezentat, ci pe un adept a lui Robespierre și Marat. Vedeam pe unul dintr'acei indivizi ce se nasc din aburi de sânge și mor înecîndu-se tot în sânge... De acele musce om-

nivere ce bîzîind în spațiu caută adormecînd rana unui corp bolnav spre a-și depune larvele lor, pentru a se nutri din carnea viată, a celui om devenit cadavru...

— Domnule! i-am răspuns eu cu oareș-care oțîrîre, d-ta uiți, că noi călătorim pe un teren ce se chiamă Rusia. Deci doresc a voiaja în tîgînă, nefiind conturbat de conversații prea filosofice asupra stării politice a țerii, în care mă afl. Să vorbim mai bine despre d-ta, mai ales că, precum ți-ci, te afli aici străin. Aveți pe cineva cunoscut acolo, unde mergeți?

— Pe nime! mi-a răspuns el. Misiunea mea e foarte simplă: călătoresc numai pentru a mă întâlni cu contesa. Dar o dată introdus în saloanele ei, cred, că voi face mai multe cunoștințe...

— Au doară aveți numai decăt trebuință de a face cunoștințe?

— Și de ce nu, îmi răspuns el cu oare-care mișcare.

— Pentru-că cu ideile d-tale libere poți suferi...

— Mă voiu sili să mă stăpînesc, ți-se el.

— Și gîndesci, că cu un astfel de mod vei reuși a...

Necunoscutul, ghicînd gîndul meu, reveni:

— De a căștiga propaganda, voiți a spune... Dar te gresesci, d-le, prepuîndu-mă de un apostol al libertății, pe care furnicarul revoluționar îi aruncă ca pe nise boamă incendiatore pe suprafața terestră. Eu

sînt numai un biet sîrman urgisit, fără casă, fără masă, fără rudă și patrie, care nici-o dată n'a știut de amiciția nimeni... Sînt ca o luntre ruptă dela o corabie ce s'a înecat, plutînd acum la voia întemplării pe spațiul valurilor, împinsă în toate părțile de tempestate și atîrînd de ea, până la urmă voi fi zdrobit de vre-o cîstă submarină... Astfel îmi este viața și așa îmi va fi sfîrșitul...

— Înțelepciunea însă cărmuește luntrea.

— Pe o apă lîmă se poate, dar nu și pe spațiul unei imensități.

— După-cum vîd, domnule, d-ta faci alusiuni la imperiul nostru, voiți a continua, dar trenul s'a fost oprit, sosisem la stațiunea Cernaia, trei-deci de kilometri departe de Moscva.

Uraganul sufla cu o putere înfricoșată și ploaia curgea în șiroaie, fulgerele încreșteau bolta cea neagră a cerului ce fulmina de trăsnete și tunete asurzitoare. Necunoscutul, voia să se coboare din cupeu, când eată un gendarm se arată dinaintea lui, ținînd în mână o laternă, a căreia lumină cădea drept pe față necunoscutului. Acesta cu grabire se dădu îndrît, silindu-se a-și acoperi fața cu pledul.

— Vă rog să-mi dați pasportul! ți-se gendarmul cu voce impunătoare.

— Mi-a părut, că umerii necunoscutului tresăriră. A scos portofelul dela piept, a luat din el o hîrtie, pe care a dat-o gendarmului, apoi, întorcîndu-se repede spre mine, mă apăsă cu o mână de umăr, ținînd ochii

ratul Germaniei și pentru armata germană. Țarul a făcut împăratului Wilhelm drept cadou o troică cu trei admirabile vulpi. Caprii a fost primit la 23 în audiență decât Țarul.

Diarul „Liberté” din Paris admite posibilitatea întrunirii unei conferențe, pe care foile germane o anunță în urma întâlnirii împăratului Wilhelm cu Țarul Alexandru, dar nu crede, ca conferința să aibă alt rezultat, decât de a constata scisiunile ce există în Europa. Cu toate acestea „Liberté” ar fi cu puțință un rezultat și o desarmare în timp de pace, dacă Bulgaria ar pute fi îndrumată la punctul de plecare al tratatului de Berlin și dacă Germania s'ar declara cu privire la compensațiunile ce ar voi să le ofere urei de naționalități provocate prin cuceririle sale dela 1870.

„Die Post” scrie, că împăratul Wilhelm voia să vină și în Austro-Ungaria. Visita a fost inițiată din parte ungurească și ar fi avut să aibă loc pe pământ unguresc. Împăratul a abandonat însă acest proiect și dacă va și veni în anul acesta în Austro-Ungaria, va veni numai ca oaspe de vânătoare al aliatului său.

În Berlin se vorbește, că Țarul ar fi promis împăratului Wilhelm, că pe la mijlocul lui Octomvrie împreună cu Țarevna li va întoarce visita în Germania.

Evenimentele din Sârbia.

În ședința societății „Velica Srbja” dela 10 l. c. fostul redactor la monitorul oficial al guvernului sârbesc a rostit un discurs, care, după împărțirile diarului „Kolosvár” sună din cuvânt în cuvânt astfel:

„Fraților sârbi! Ne-am întrunit, ca să ne înțelegem, cum am putea aduce pe toți Sârbii sub o pălărie, cum ne-am putea uni și apoi să căutăm mijloacele cu care am pute să facem neprimejdios pe toți inimicii Sârbilor. Eu vă spun vouă, cum ar fi cu puțință acest lucru, ascultați-mă numai și urmați cuvintele mele.

„Înainte de toate treceți dincolo în Ungaria și sugrumați orice femeie, care se numește mamă maghiară, pentru-ca să nu mai dea viață la nisele bitangi maghiari bestiali; uicideți fetele maghiare, pentru-ca Maghiarii bestiali să nu aibă nevastă. Măcelăriți bitangi maghiari în leagăn și în școale, pentru-ca să nu se poată sporii. Măcelăriți fără cruțare pe toți câți sunt Maghiari, lăsați numai capetele de familie bătrâne, ca să li-se rumpă inima, când vor vedea pe fiii și ficele lor ucise. Mulțumiți-vă cu plăcere, pe care vi-o puteți face, că pe pieptul fiecărui bătrân maghiar vă tăiați tutun bun. Ce plăcere poate să fie aceasta! Nu vă spăriați de faptele aceste, pentru-că numai cu sângele bestial al Maghiarilor se poate crea Sârbia-mare și se poate feri pentru toate veacurile poporul sârbesc!”

„Pester Lloyd” află, că guvernul sârbesc are de gând să disolve această societate tocmai din cauza acestor atacuri îndreptate în contra Maghiarilor.

spre gendarm, care cu luare aminte citia hârtia, luminându-o cu fânarul său. În acest moment necunoscutul, profitându-se de ocazie, se plecă spre mine și cu dibăcia unui escamotor mi puse în mână acea scrisoare ce picase sub jilt, șoptindu-mi:

— O cunoci pe ea, scapă-o!

Nici nu avui timp a mă gândi sau a calcula poziția, în care mă aflam, gendarmul, sfîrșind lectura pasportului și punându-l în buzunar, s'a posomorât uitându-se la noi. Instinctiv și repede am ascuns epistola în sfî.

— D-ta vei rămâne cu mine aici, a zis gendarmul călătorului, și de ai ceva bagage portative, atunci grăbește a le lua, căci trenul pleacă...

— Mă duc, îi răspunse necunoscutul cu o voce tremurătoare, dar protestez în contra acestei arestări nelegiuite, pasportul meu este în toată regula.

— Vom vedea, îi răspunse gendarmul, mie îmi e suspect. Să mergem, domnule, timpul nu așteaptă. Dîcînd gendarmul aceste, se dădu în lături, lăsând pe călător să treacă, care fără a mai obiecta ceva se scobori pe scara vagonului și, oprindu-se un moment, își înturnă fața către mine.

Un șir de fulgere spintecară întunerecul cu liniile lor infocate, luminându-i fața. Era palid ca un cadavru, ear' ochii lui mari albaștri, jîntîși spre mine, aveau o expresiune atât de tristă și rugătoare, încât mă simții pătruns de o nespūsă părere de rău... Vrai

În cercurile competente se desminte scirea, că pușcile sosite din Rusia ar fi un cadou al guvernului sârbesc. Sârbia are să plătească 32 franci pentru fiecare pușcă.

Procesul de presă al „Gazetei Transilvaniei”.

Vorbirea dlui apărător Iosif Roman.

(Urmare.)

Susține actul de acusațiune, că prin cuvintele folosite autorul noției așită în contra naționalității maghiare, ceea-ce învalvă delictul prevădut în §. 172 punct 2. al cod. pen. de agitare în contra naționalității. Pentru-ca să putem înțelege mai bine punctul al 2-lea al §-lui 172, să vedem mai întâi ce dîce §. 171, al cod. pen. Acesta spune clar și lămurit: „Cel-ce prin tipărițiuri provoacă de-a dreptul la comiterea unei crime ori unui delict”. Așadară pentru-ca fapta comisă prin tipar să fie penibilă, trebuie să cuprindă în sine provocarea directă la comiterea crimei sau a delictului. Ear' punct 2. al §-lui 172 dîce: „Tot această pedeapsă îl ajunge pe acela, care în modul stabilit în §. 171 așită vre-o clasă sau naționalitate la ură în contra celeilalte”. — Așadară și aici pretinde legea prin comiterea faptei să provoace de-a dreptul la comiterea unei crime, ori unui delict.

Dar' acea simplă scire a țilei nu conține o astfel de provocare, care ar așita prin provocare directă la comiterea crimei sau a delictului. Cătră nimeni nu se adresează provocarea „ca să faceți ori să facem aceasta sau ceea”, din care provocare s'ar născă crima sau delictul. Ci față cu afirmările foilor „Magyarság” și „Kolosvár” pășesc numai negațiunea pe plan, dîcînd, că „nu așa stă lucrul, cum scrieți”, pentru-că acest pămînt și această țeară nu este numai a Maghiarimii, ci a tuturor naționalităților laolaltă, așadară a națiunii ungare politice.

O negațiune de acest soi niici-odată nu poate avea atributul provocării directe, pentru-că această provocare directă este o faptă de sine stătătoare și intenționată, precînd negațiunea este nerecunoașterea unei afirmări sau efectul unei cauze.

Dacă noția imprecinată ar cuprinde o asemenea directă provocare: Auziți voi naționalități nemaghiare! naționalitatea maghiară e usurpătoare, să nu mai recunoașteți drepturile ei, și altele de aceste, în cazul acesta ar fi o provocare directă în sensul legii și ar fi basă pentru acusațiune; dar' precînd, cum vedem, acea scire a țilei e de natură negativă și niici nu este adresată naționalității maghiare, ci diaristilor provocători, pentru a căror fapte naționalitatea maghiară nu poate niici-odată lua asupra-și solidaritatea și niici nu se poate identifica cu conceptele lor politice; o astfel de negațiune goală nu poate servi niici-odată ca basă pentru delictul de agitare la ură în contra unei naționalități.

(Aici apărătorul cere o pauză de câteva minute, ceea-ce se și conde, apoi continuă):

După acestea mă întorc la partea a doua a acusațiunii, care se bazează pe cuprinsul articolului publicat în Nr. 72 al „Gazetei Transilvaniei”.

Îndată la începutul traducerii autentice apare, ce și acusații au declarat, că acest articol se ocupă cu ideile cuprinse în articolul lui br. Ivor Kaas, publicat în Nr. dela 6 Aprilie a. c. al lui „Budapester Tagblatt”. Și

să-i fac vre-un semn de mîngăiere, de speranță, pentru misiunea ce mi-a confiat, dar' era prea tîrziu, se făcuse nevădut... Șierul mașinii dădu signalul și trenul porni. Sărind repede din jilt și punându-mă la fereastra vagonului, mă așiam a vedea ce se petrece pe platformă. Dar' era înzădat, pe sticlă curgeau giroaie neîntrerupte de ploaie și abia am putut zări lumina laternei gendarmului, alta nimic, totul era învălît într'un întunec neapătuns. Retrăgîndu-mă dela fereastră, rămasem singur în cupeul abia luminat de o lampă atîrnată în tavan.

Estă-mă dar' în contra voinței mele posesorul unui secret și poate cu urmări înfricoșate!... Cîndăta întălnire! Enigmă neprevădută! Va trebui oare să joc vre-un rol în vre-o dramă necunoscută de mine? Căci după închipuirea mea, conțesa era pusă în pericol, citindu-o? O nu! Aceasta ar fi un act de infamie; după-cum se vede, epistola conține un ce de o importanță capitală. Oprindu-mă la această decisiune, am ascuns încă mai bine epistola la piept. Apoi ostenit după atâtea oare de insomnie, m'am aședat în jilt să dorm.

Ideile mele începură a rătași fără legătură, trecînd dela un loc la altul, când mă vedeam lîngă grațioasa conțesă, când printr'o întorsătură subită mă vedeam încongiurat de cunoscuți și rudeni.

(Va urma.)

că articolul incriminat nu este altceva, decât o reproducere a cuvintelor și mersului ideilor din articolul dlui Kaas, și o aplicare a lor la situațiunea Românilor se vede din numărul prezentat aici al lui „Bud. Tagblatt” și din traducerea lui autentică.

Despre aceasta s'ar fi convins membrii onoratei curți cu jurați, dacă s'ar fi conces să se cotească articolul în original și în traducere originală. După-ce însă on. curte cu jurați a aflat de bine a nu concede aceasta, sînt silit a mă mîrgini numai la acele părți, care sînt amintite în actul de acusațiune, și dîc: că acela nu este alta, decât reproducerea articolului lui br. Ivor Kaas.

Dealtmintearea articolul acesta nu se referă niici la naționalitatea genetică maghiară, niici la naționalitatea politică ungară, ci la o partidă domnitoare, la oamenii partidei dela putere, care stăpînesc și au puterea în mînă, și că aceasta este așa, se vede de acolo, că între oamenii partidului dela putere nu sînt numai din naționalitatea maghiară, ci și din Români și din toate naționalitățile. Această partidă nu se poate identifica niici cu naționalitatea genetică maghiară, niici cu națiunea politică ungară. Și în acest înțeles vorbesce și „Gaz. Trans.”, cînd dîce, că sub o „minoritate” nu înțelege rasa maghiară, ci înțelege acea partidă privilegiată, care are în mînă puterea. Aceasta o scim și pe basa parlamentarismului.

Așa a înțeles-o aceasta și scriitorul articolului din „Gazetă”, după-cum a declarat și în fasiunea ce a făcut-o înaintea judelei investigator. În articolul incriminat din „Gazetă” nu se face niicări amintire despre naționalitatea maghiară, ci tocmai așa, ca în „Tagblatt”, se face amintire despre partida privilegiată, care are puterea în mînă; onoratul for de acusațiune deci ridică acea acusațiune pe interpretarea greșită, că adică o parte a naționalităților se așită la ură în contra națiunii maghiare privilegiate. Sub conceptul „privilegiat” nu se înțelege decât o partidă.

Ce se atinge de casurile aduse relativ la neîndreptățile ce li-se fac naționalităților, toate aceste nedreptăți nu sînt de a se atribui națiunii maghiare, ci acelei partide politice, care s'a alcătuit din națiunea maghiară, pentru-că bine scim, că puterea se exerciază totdeauna decătră indiviții unei partide domnitoare, care indiviți, după-cum am observat mai sus, sînt din toate naționalitățile.

Dar' ori-și-cum am înțelege acest concept, fie-mi iertat a întreba, că unde se cuprinde în acest articol vre-un delict, crimă, sau vre-o provocare directă, prevădute în §. 172, pentru-că conceptul „privilegiat” nu s'a dîs la adresa națiunii maghiare, ci la adresa unui partid, și eu cred, că totdeauna a fost și este liberă emularea între partide.

Prin toate aceste sper, că am arătat, că acusații nu au simțit și nu simt așa, după-cum onor. for de acusațiune a presupus și cu adevărată predare oratorică vrea să infiltreze această presupunere în inimile onorațiilor jurați.

Înainte de a mă întoarce la conclusiune, fie-mi iertat a reflecta la câteva casuri provocate de onor. for de acusațiune.

S'a dîs adică, că în Agram studenții croați au scuipat pe o Unguroaică pe stradă, fiind-că aceasta nu vorbea limba lor națională. Ei, dar' aceasta s'a întemplat și în Cluj cu o femeie română. Nu faceți dar' din aceasta cestiune națională.

Vați provocat la Rusia, dar' mă rog, iertat ne este nouă a ne provoca la faptele unui stat absolutistic? Iertat ne este nouă a lua de censură regulamentele unui stat absolutistic?

Ați atacat organismul bisericii gr-or. Mărturisesc, că la aceasta nu m'am pregătit să răspund și niici nu este chemarea mea a o apăra aici.

Înce a una: Diarul „Kolosvár”, într'unul din numerii sei trecuți, a dîs, că aici în țeara aceasta cuvîntul Român este deja identic cu tradarea. Și ce credeți, am luat-o noi această astfel, ca-și-cum ni-ar fi dîs-o întreaga națiune maghiară și nu numai un diar? Vedeți dar', onor. for de acusațiune, că noi nu facem cestiune națională din astfel de lucruri.

După-ce am dovedit, că niici noția din Nr. 40, niici articolul de fond din Nr. 172 nu cuprind lucruri, care în înțelesul strîns al cuvîntului ar pute servi de basă unui delict sau crimă, deoarece ce nu s'a jîntit niici într'unul, niici într'altul din numiții articoli la vătămarea națiunii maghiare, ci aceia au fost scriși la adresa numai a unei partide, imi iau voe a ruga pe onor. jurați și onor. tribunal să achite pe autorul articolelor, dl Traian Pop, care a luat asupra sa răspunderea.

(Va urma)

CRONICĂ.

Archiducele Carol Ludovic va face în luna lui Septemvrie împreună cu soția Sa o călătorie prin Ungaria-de-Nord. Cu această ocaziune vor visita și noua proprietate din Tapolcsány, cumpărată dela contele S. Keglevich.

Archiducele Albrecht a sosit la 22 l. c. n. seara în Viena din călătoria Sa de inspecțiune ce o făcuse în Boemia și Moravia. În 23 Archiducele a plecat la Baden lîngă Viena.

Numiri. Profesorul Arnold Krbelek dela școala comercială din Zombor (ear' nu Ferdinand Mittelmann dela cea din Neopanta, după-cum greșit a fost în foaia oficială de Vineri) a fost numit profesor provisoric la academia comercială din Brașov, ear' profesor extraordinar dela universitatea din Cluj Dr. M. Kiss a fost numit profesor ordinar tot la aceeași universitate.

Maghiarisări de nume. „Budapesti Közlöny” publică următoarele schimbări de nume: Dr. Ignatie Gescheidt în „Gonda”; minorii Eduard și Antonie Deutsch în „Denes”; Antonie, Iosif, Ernestin și Leopold Weisz în „Fehér”; Adolt Ehrlich în „Erdős”.

Dela universitatea din Pesta. Inscriserile pentru anul școl. 1890/91 încep în 1 Septemvrie și durează până la 12 Septemvrie inclusive. Ascultătorii ordinari au a plăti pe un semestru bani de colegii 30 fl.

Șcire școlastică. Ministrul unguresc de culte a dat prelungă art. 30 de lege o ordinațiune, pe baza căreia studenții, care întră în clasele superioare și nu sînt obligați la instrucțiunea din limba și literatura greacă, au de a studia în locul acesteia: a) literatura maghiară în măsură mai mare adusă în legătură cu traducerea și cu explicarea în limba maghiară a celor mai renumiți autori grecesici, precum și a istoriei literaturii și culturii poporului grecesc b) desennul (elementele geometrice și desennul liber). Ambele aceste studii sînt obligatorii și din cel de sub a) școlarii au de a face și examen verbal de maturitate. Alegerea pentru studia a uneia din aceste două obiecte trebuie să se facă la înscriere, cînd școlarul întră în clasa a V-a gimn.

Societatea slavă „Svornost” a fost disolvată decătră guvernul unguresc sub pretext, că promovează lățirea ideilor panslaviste. — Oare „Kultur-Egylet”-ul ce ar merita???

Societatea arheologico-istorică din Deva acum de câteva țile a început a dăvăl amfiteatru roman din Grădiștea-vechie (Ulpia-Traiană). În ruinele amfiteatrului până acum nu s'a găsit mai nimic, afară de monede de argint și aramă, între care și cu inscripțiunea lui Traian, apoi cioburi de vase și un schelet de om lîngă unul de animal. Vestitul profesor și istoric Király Pál, care până acum fusese numit König, unul care seamănă în viață și proslăvită cu Hunndörfer alias Hunfalvy, își dă toată silința de a documenta, că colonia romană e adusă din Asia, și noi, dacă vrem să fim strănepoții lor, sîntem semii. Săracă învățătură, în ce cap ai ajuns!

Administrațiunea în comitatul Timișului. Nu e țile, în care administrațiunea statului unguresc se nu fie dată de gol. Defraudări preste defraudări și o mulțime de mișeli sînt la ordinea țilei. Ca dovadă ne pot servi de astădată defraudările și inselaciunile din comuna Bavanishte în comit. Timișului, unde primarul, cassarul comunal și tutuorul orfanal își însușesc fără de niici o rezervă banii comunei. Dar' se ne „mîngăiem”, că acești domni sînt suspendați.

Incendii. În 21 l. c. la 11 oare înainte de amiază Sebeșul-săsece a cădut prada unui foc îngrozitor, — probabil din neprevădere. Focul s'a început în suburbiul locuit de Români și a nimicit 10 case de locuit împreună cu edificiele laterale.

Din R.-Lipova se scrie, că pădurea erarului numită Gladova de lîngă Lipova a cădut în 21 l. c. jertfa unui foc înspăimîntător. Aproape 800 de jugere au fost cuprinse de flăcări.

Din Seghedin se telegrafează cu data de 22 August, că pădurile erarului de pe hotarul comunei Ogradena au fost cuprinse de un foc îngrozitor. Paguba se urcă până acum la 30000 fl.

Derailări de tren. În 22 l. c. un tren de persoane a derailat înaintea stațiunii Csap. Nu s'a întemplat niici o nenorocire. — Din Innsbruck încă se telegrafează, că tot la 22 l. c. a avut loc în Welsberg derailarea unui tren de seara. Un vagon s'a răsturnat; numai o singură persoană a suferit o mică vătămăre.

Accidente pe calea ferată. „P. N.” scrie, că în 21 l. c. trenul de marfă Nr. 121 a trecut nu departe de Loșonț preste practicantul Alex. Komáromy, care a murit numai decăt. Cadavru nenorocitului a fost dus în Loșonț, unde a fost obdus. S'a pornit cercetare sub conducerea judelei de instrucție Carol Novák.

Bătăie sângeroasă. „Posti Napló” vestesc, că după sfîșirea bisericii din Csokva tinerii de acolo s'au adunat înaintea cărcămei satului și au început a se bate. Gendarmii, după-ce n'au putut restabili liniștea mai cu binele, au început să pușce în mulțimea adunată. Un tîner a fost omorît, ear' altul greu rănit.

Curățenia în Cluj. Foile unguresci din Cluj se plîng, că de câteva țile există un miros tare greu pe promenada de acolo. În cele din urmă s'a constatat, că în riul Someș zăceau cadavrele câtorva căni morți. Nu ne mirăm deloc... Ieie primăria Clujului exemplul dela Sibieni și Brașoveni în materie de curățenie!

Căldură mare. Din Agram se scrie, că acolo încă tot ține căldura cea mare. O mulțime de oameni s'au îmbolnăvit, ba s'au ivit chiar casuri de moarte.

Prîntul de corană danez în Viena. Din Viena se anunță, că prîntul de corană danez Cristian Friderice Danemarca a sosit la 22 l. c. acolo sub cel mai strict incognito cu trenul curier.

Convențiune. Între administrațiunea telegrafului austriac și englez s'a încheiat o convențiune, pe baza căreia tariful pentru taxele de depeșă între Austria și Anglia s'a statorit cu 13 centime, adică mai mult cu a patra din taxa de până aci.

Soldaii bosniaci ca gardă la castelul imperial din Viena. Din Viena se telegrafează, că în 23 l. c. o campanie de militari bosniaci din bat. 4. bosn. a mers între sunetele marșului Radetzky la „Burg”, pentru de a ține garda acestuia. — Tot în 23 l. c. oficerii bosniaci s'au prezentat la ministrul Kállay mulțumindu-i pentru primirea amicală ce a avut-o batalionul bosniac în Viena. După amăzi ministrul Kállay a dat în onoare oficerilor un dineu, la care au fost invitați și ministrii.

Emigranți reținuți. La 22 l. c. au fost reținuți în Viena mai mulți emigranți unguri din cauză, că n'au putut produce documentele de călătorie.

Influenza. Din Viena se telegrafează cu data de 23 l. c., că medicii de acolo au constatat de câteva țile încoace casuri sporadice de influență. Medicul secundar al unui despartământ intern dela un spital încă s'a îmbolnăvit.

Sinuciderea unui oficer. Din Cra-covia se scrie, că sublocotenentul Pollatschek s'a împușcat cu un revolver din cauză, că dînd unui rezervist un pumn, acesta cădus-jos și părea a fi mort. Rezervistul dealt mințrelea trăese și merge mai spre bine.

A 85-a țile a născerii cav. de Schmerling în Cluj s'arbit în Ischl, după-cum se telegrafează de acolo, în mod foarte sărbătoresc. Publicul i-a pregătit cavaleriali o mulțime de serenade și ovațiuni. Mai mulți deputați și membri din casa seniorilor aflați în Viena, un număr însemnat de autorități civile și militare au mers la Ischl în 22 l. c., spre a felicita pe cav. de Schmerling, președintele înaltei curți de casație.

Societatea presei din România. Comitetul „societății presei”, avînd în vedere decisiunea luată în adunarea generală dela 13 Iulie a. c. și conform art. 25 al statutelor, are onorea de a convoca pe membrii societății a se întruni în adunare generală extraordinară la 25 August, la oarele 8 seara, la sediul societății, strada Doamnei Nr. 12 (palatul „Național” etajul I.). Ordinea țilei: 1. Alegerea unui membru în comitet. 2. Raportul comitetului. 3. Comunicarea donațiilor făcute societății. 4. Admitere de noi membri în societate. Conform cu art. 7 din statute, lista noilor membri ce sînt de ales a fost comunicată membrilor societății cu două săptămîni înainte de întrunirea adunării generale. București, 9/21 August 1890. Comitetul societății presei: I. G. Bibicescu, C. Balabaș, Fr. Damé, G. Ionescu-Gion, Dion. Miron, Dim. Roco, C. G. Ștefănescu.

Papa. Diarul italian „Pungolo” anunță, că Papa a suferit în 19 l. c. de un lung atac de leșin.

Greutatea lui Bismarck. Din Kissingen se scrie, că principele de Bismarck a ceretat „cîntarul-Bismarck” pe promenada salinelor și s'a cîntărit, pentru a-și determina greutatea; el cîntărește astăzi 205 punți și 300 grame. În anul 1874 trăgea 107 punți și 300 grame. În anul 1874 trăgea 207 punți; 1876: 219; 1877: 230; 1878: 243; 1879: 247; 1880: 237; 1881: 182; 1883: 202; 1885: 205; 1886: 207½; 1887: 207 punți.

Emigrațiile din Eusia. De mai mult timp s'a început în Rusia o mișcare unică până acum în acea țeară: Poporația agricolă începe să emigreze. O parte a emigrațiilor, cea mai mare, după-cum se dîce, se îndreptează spre Siberia. Mai cu seamă Altai are o mare putere de atracție asupra emigrațiilor, căci acolo este deja o poporație mai deasă și emigrații își îndeamnă mereu rudele și cunoscuții a se muta și a-și fonda o locuință mai comodă și mai bogată. Această emigrare e favorizată de guvernul rusec; el a început încă demult a deschide teritoriile nelucrate ale Siberiei, teritorii, care sînt proprietatea Țarului a le deschide pentru emigrare. Această împărțire treptată de teritorii merge însă prea încet în raport cu cererile din ce în ce mai multe ale doritorilor de a emigra. Caracteristic pentru referințele ce domnesc în Rusia în genere este, că în vara aceasta au călătorit o mulțime de țărani în Siberia, ca să vadă cum stau lucrurile și să caute pămînt potrivit pentru sate întregi. Acești oameni au fost trimiși de comunele lor sau de grupuri de doritori de a emigra. Atît e de mare adică neîncrederea țăranilor în organele guvernului, încât ei nu dau niici o încredere comunicărilor în scris sau informațiilor guvernatorilor și se încred mai

mult în spusele unui om al lor, care, firesc, nu e în stare să judece adevărata stare de lucruri din Siberia. Astfel aceste emigrări sunt hotărâte mai ales de întreprinderi. Trimisul merge cât merge, alege un loc, care i-se pare și care adese e din cele mai puțin potrivite pentru emigrare, și-l înseamnă și se întoarce. După spusele lui, comuna se adună să iie hotărârea și mai totdeauna se hotărăse pentru emigrare. Mai este însă și o altă emigrare, care nu convine deloc guvernului rusesc. Rusia ar fi fost până acum aproape singura țară în Europa, care n'a dat deloc contingent emigraților în America. Acum însă se anunță din guvernamentele Ecaterinoslav, Pultava și Cherson, că grupuri de țărani emigrează în America. Ministrul de interne Durnovo a numit o comisiune, care să cerceteze cauzele acestui fenomen ce i-se pare neexplicabil. În același timp s'a dat ordine guvernatorilor din provinciile dela Apus să oprească prin toate mijloacele propaganda agenților diferitelor societăți de navigațiune transatlantice pentru recrutare de emigrați pe seama Braziliei și Americii-de-Sud.

Cestiuni școlare.

Școala superioară de fete cu internat în Arad.

Foia diecesană „Bis. și școala” din Arad publică următoarea programă a școalei superioare de fete a reuniunii femeilor române din Arad și provincie:

I.

1. „Reuniunea femeilor române din Arad și provincie” a 1 Octomvrie 1890 st. n. deschide în Arad o școală superioară de fete gr.-or. română de șese (6) clase cu limba de predare limba română, care este îmbinată cu internat și în care se vor propune obiectele de învățământ prescrise în legea de instrucțiune cu adausul, că prelungește acele obiecte se va mai propune limba germană, limba franceză, pian și lucrul de mână, în extensiunea recerînțelor pretinse de trebuințele vieții noastre sociale.

2. Instrucțiunea în cele 4 clase inferioare se va preda după planul de învățământ edat de consistorul eparchial din Arad, ear' în cele 2 clase din urmă după planul prescris de lege.

3. Corpul didactic al acestei școale se va compune: din o învățătoare ca directoare, o a doua învățătoare ordinară și din mai mulți membri angajați ai corpului didactic dela institutul pedagogic-teologic.

4. Instrucțiunea în limba franceză și pian se va prevedea prin institutori speciali.

II.

5. În această școală se vor primi eleve, care au ajuns etatea de 8 ani și au absolvat cel puțin două cursuri ale școalei elementare populare; — elevele, care se vor prezenta, — vor depune un examen de primire și se vor împărți în clase după rezultatul obținut.

6. Elevele acestei școale pot fi interne și externe.

7. Internatul se va eloca în localitatea școalei și sub supravegherea comitetului reuniunii și a consistorului eparchial gr.-or. român din Arad.

8. Elevele interne vor avea întreaga provedere în institut.

9. Modul de viață în institut se va regula conform recerînțelor igienice prin un regulament de casă.

10. Elevele din internat au a solvi pentru didactur, instrucțiune din studiile ordinare, precum și pentru întreaga provedere și îngrijire din internat o taxă anuală de 200 fl., care este a se solvi în 4 rate egale, și adică: la 1 Octomvrie 50 fl., la 1 Ianuarie 50 fl., la 1 Martie 50 fl. și la 1 Maiu asemenea 50 fl., elevele externe au a solvi un didactur lunar de 2 fl., solvind în fiecare lună anticipative.

11. Acele eleve, care vor lua instrucțiune din limba franceză și pian, afară de taxele și didactur de mai sus, au a solvi pentru fiecare studiu din aceste câte 2 fl. la lună.

III.

12. Elevele, care se vor însușina la acest institut, vor avea a fi prevăzute cu toate cărțile de lipsă, cu recușitele de scris și desemn, precum și cu recușitele de cusut și lucru de mână; — ear' cele din internat au să fie prevăzute cu:

- un țol de saltea (matraț);
- o cuvertă de pat (covor);
- 2 perini;
- 4 fețe de perini;
- un țol sau plopon de acoperit;
- lepedeie;
- 6 ștergare;
- 6 salvete;
- cuțit, furcuță, linguriță, un păhar, un lavor de spălat, o perie de dinți, un săpun și 2 peptene;
- afară de aceste schimburi sau albiturile trebuincioase din fiecare câte 1/2 de duțet, precum și cu încălțăminte superioare trebuincioase.

13. Elevele, care se prezintă, au a produce atestat dela școala anterioară.

IV.

14. Însușirile se pot face până la 1 Octomvrie st. n. 1890 la direcțiunea școalei superioare greco-orientale române de fete în Arad: casa cea nouă diecesană din piața „Tökölly”.

Din ședința comitetului reuniunii femeilor române din Arad și provincie, ținută la 30 Iulie st. n. 1890.

Aurelia Beleş m. p., Petru Truța m. p.,
președintă. secretar.

Nr. 3153/1890

Se aproabă din partea consistorului ca senat de școală.

Arad, din ședința consistorială, ținută în 23 Iulie (4 August) 1890.

Din încredințarea Preasfinției Sale domnului episcop diecesan:

I. Goldiș m. p.,
protosinel.

VARIETĂȚI.

(Duelul în Italia.) Se scie, că în

Italia duelul este la mare onoare. După cercetările făcute de cavalerul Gelli, în Italia se fac în termin mediu până la 276 de dueluri pe an.

Într-o perioadă de șase ani s'au numărat 2759 dueluri.

Arma favorită a Italianilor ce se bat în duel este sabia; din 2759 dueluri observate, 2489 sau 90 la 100, în care sabia a fost aleasă; proporțiunea duelurilor cu spada nu e decât de 3 la sută.

Au fost 680 de dueluri cu pistolul sau 6 la sută; în plus duelul cu revolverul.

Duelul cu sabia arată o mare înversurare la cei doi adversari; de aceea și multe rane n'au fost de moarte; numai 50 de dueluri au avut un sfârșit fatal pentru unul din adversari, dar' în schimb rănilor sunt în număr de 3601, ceea-ce face mai multe răni la un singur duel.

Polemica prin jurnale a cauzat dueluri în proporție de 36 la sută; apoi din cauzele anodine, discuțiuni de ordin privat, altercațiuni în proporție de 27 la sută; duelurile ce s'au produs în urma insultelor grave și a loviturilor sunt în număr de 219 sau 8 la sută; întâlnirile ce au fost din cauze de ordin intim sunt în proporție de 7 la sută.

Lucrul curios, 29 de dueluri au de cauză certuri religioase. Pentru cestiuni de joc de cărți au fost 19 dueluri.

Anotimpul are o mare influență asupra duelurilor; ele sunt de cinci-ori mai numeroase în Iunie și Iulie decât în Decemvrie. Profesiunile, care sunt mai dispuse pentru duel în Italia, sunt jurnalistii și militarii.

Astfel din o sută de duelisti, 30 sunt militari și 29 jurnalisti.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”.

Keckskemét, 25 August n. În

darea sa de seamă Ugron dăce, că cabinetul e numai provisor și el pretinde dela opoziția moderată o declarațiune deschisă despre condițiile fuzionării ei cu majoritatea. Ugron vorbesce de necesitatea reorganizării partidului independenței. Prezența celor din patruzeci-și-nouă în partid conturbă activitatea celor din patruzeci-și-opt. Astăzi Ungaria trebuie să țină mai mult ca ori-și-când altădată la sancțiunea pragmatică și încrederea națiunii în dinastie trebuie să se întărească. De aceea atitudinea independenților ar trebui să fie din principiu unitară și plină de demnitate. Deodată cu introducerea administrațiunii de stat, partidul guvernamental se va descompune. Cu privilegiul noiei grupări independenței vor forma singura opoziție și aceasta trebuie făcută capabilă de guvernare și de biruință. Întrarea partidului în delegațiuni va fi inevitabilă. Raporturile din monarhie, după firea lucrurilor, vor duce la o nouă transacție, pe care independenții vor încheia-o pe baza principiilor lor. Alegătorii au votat lui Ugron încredere necondiționată.

Buenos-Ayres, 25 August n. Există temerarea, că vor izbucni nouă tulburări în provincii.

Budapesta, 25 August n. Advocatul Török a primit dela Andor Széchenyi o telegramă din Chicago, prin care îl roagă a desminți faima despre uciderea lui.

Bibliografie.

Dilele aceste se va pune sub tipar romanul istoric: „Avram Iancu”, regele Carpaților (1848—49). Autorul e dl I. P. Florantin, profesor de filosofie la liceul din Iași, autorul novelor istorice „Decebal”, „Horea” etc. Această carte e lucrată după datele istorice, și îmbogățită cu numeroase și importante fapte și scene, după comunicațiuni nouă și inedite, toate istorice și romantice totodată. Ele se urmează dela născerea și până la moartea marelui cetățean. Cartea va fi de vre-o 20 coale de tipar și va costa cu prenumerațiune 3 lei exemplarul (p. Austria 1 fl. 50 cr.). La 10 exemplare se va oferi unul ca adaus din partea autorului. Opu se va tipări într-un număr limitat de exemplare; de aceea doritorii de a-l avea se pot adresa de pe acum la autor (București, strada Vămii Nr. 6), trimițând însemnare despre numărul exemplarelor și costul lor în mandat postal ori mărci postale. Eșind cartea de sub tipar, se va trimite imediat broșurată franco la adresa prenumeraților.

Extrase din foi bisericești și școlastice.

Posturi vacante:

— Un post de capelan prelungește preotul din Sânbenedic, protopresbiteratul Târnavei-inferioare. Emolumentele împreunate cu postul acesta laolaltă compute dau suma de 449 fl. v. a. A se adresa până în 8 Septemvrie st. v. a. c. la oficiul protopresbiterat gr. or. în Cetatea-de-Baltă.

— Un post de capelan la parochia de clasa a III-a din comuna Olpret, protopresbiteratul Dejului. Emolumentele sunt jumătate din venitele parochiei de 404 fl. 90 cr., prin urmare 202 fl. 45 cr. A se adresa până în 8 Septemvrie st. v. a. c. la oficiul protopresbiterat gr. or. în Dej.

Extrase din „Budapesti Közlöny”.

Licitațiuni:

— 10 Septemvrie st. n. imobilele lui Leopold Jankovici, în Arad, decătră tribunalul reg. din Beechebec-mare.

— 12 Septemvrie st. n. imobilele lui Ignatie Kégl decătră tribunalul reg. din Oradea-mare.

— 9 Septemvrie st. n. imobilele lui Iuliu Farkas, în Sângatin, decătră judecătoria cerc. din Ocna-Sibiului.

Concurs în provincie:

— Contra Martin Zimmerer în Panciova. Comisar de concurs Albert Theil, curator al masei Dr. Paul Marjanovic. Term. de îns. 23 Octomvrie, proced. de licuid. 31 Octomvrie.

LOTERIE.

Tragerea din 23 August st. n.

Budapesta: 20 51 32 38 19.

Călimarul zilei.

14/26 August 1890.

Iulian: Micheia.
Gregorian: Samoil
Soarele: răsare 5.2, apune 7.0

Buletin meteorologic.

Sibiu, 25 August n. 6 oare dimineața.

Presiunea atmosfer. în mm. (Mediul lunar 760.4)	Diferența din prețuri	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vântului
722.6	-3.3	+20.5	+29.4 +15.1	SO

Din țeară, 23 August n. 7 oare dimineața

Stațiunile:	Pres. un. atmosfer. în mm.	Temperatura după Celsius	Vântul
			direcția
Budapesta	766	+17.7	NV 5
Sătmar	766	+14.2	NV 2
Cluj	764	+13.9	—
Orșova	766	+20.8	S 1
Timișoara	769	+16.1	—
Arad	766	+17.8	NV 2
Panciova	767	+22.4	—

Sosiți în Sibiu

La 24 și 25 August n.

Hotel „Neurthrey”. Gull cu soția, primar orașene, Roth, avocat, ambii din Sighișoara. Dr. Binder din Mediaș. Engler, profes r. din Berlin. M. Lewirth, comerciant din Viena. I. Schobel din Reghin. Dr. Lang din Bistrița. Salzer cu fiul, din Ghiertau.

Hotel „Meltzer”. S. T. Wellmann cu familia din Reghin. Elter, profesor din Bona. Tullner, preot din Dobărea. I. Zeiler, preot din Rudei. L. Brubacher, profesor. Seitz, preot din Sămpetru. Mack din București. Kloess, avocat din Mediaș. Köller, medic mil. din Berlin. Köller, consilier montan din Reghin. Kugler din Viena.

Hotel „Imperatul Romanilor”. Eugen Inceze, sublocotenent de honveți din Orștie. Bedners, notar din Sămpetru. T. Obert, preot din Brașov. Benne, director de poștă din Cașovia. Lazar Altherth, locotenent de honveți din Deva.

Hotel „Habermann”. N. Vlad, doctor din Viena. N. Hulea, notar din Hașag. S. Mendel, comerciant. A. Balogh, priv., ambii din Cluj.

Economie.

Agio la plătiri de vamă pe luna lui Septemvrie s'a statuit cu 15 1/2 procente.

—*—

Concesiune pentru cale ferată.

Ministrul de comerț reg. ung. a dat. concesiune pe timp de un an dlor G. Linder și L. Berényi pentru construirea unei căi ferate vicinale dela stațiunea Gombos la Neoplanta.

—*—

Noua bursă de cereale și făină din Viena s'a deschis în mod sărbătoresc la 23 l. c. n.

—*—

Starea séménăturilor în Ungaria.

Rapoartele despre starea séménăturilor în timpul dela 17 până la 23 August a. c. st. n., se pot reasuma în următoarele:

Căldura neobicinuită ce dănuiesce de atâtă timp a fost întreruptă numai în mod sporadic și pe timp scurt de ploii parte mici parte mari. Aerul s'a mai răcit încet, dar' căldura și seceta țin încă. În întreaga țeară se aud plângeri, că plantele de nutreț promit în estan o producțiune slabă și recolta preste tot abia va fi mediocră. — Porumbul a suferit foarte tare, tulpăii sunt mici și boanele sunt mărunt. În unghiul Tisei și Murășului precum și în unele părți ale Transilvaniei porumbul séménat de timpuriu e satisfăcător. — Plantele de grădină au suferit deasemenea foarte mult și prin unele părți s'au uscat aproape de tot exclusiv acolo, unde ploia a fost substituită prin udare artificială. — Tutunul e sub mediocritate, calitativ nu satisface. — Napii, atât cei de nutreț, cât și cei de zahăr, stau pretutindenea nefavorabil. — Liveștile sunt sterpe. — Strugurii au scăzut foarte mult în urma căldurii, bobitele cad pe unele locuri. Produsul va fi mediocrul slab și mediocrul.

—*—

Insolvențe. Reuniunea creditorilor din Viena anunță următoarele insolvențe: Leopold Stern, negustor de pănură în Budapesta; Ludovic Aigner, comerciant neimprotocolat în Neu-Algersdorf; I. (Jeanetta) Zwicker, comerciant în Pardubitz; Adolf Kilyényi, comerciant impr. în Arad; Cheskel Butterfass, negustor de pălării în Tarnov; David M. Schlossberg, firmă comercială în Sniatyn; B. (Babetta) Bernhard, comerciant improtocolat în Budapesta; Reiter și Neumeister (rēmas), firmă de postavuri impr. în Brünn.

Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiunile efectuate în 10 și 11 Aug. 1890.

Perlea lui Tuclos, grâu 1140 hect., 12.35 lei. Sassu lui Carnevalli, grâu 2000 hect., 12.15 lei. Sgardelli lui Manari, grâu 1000 hect., 11.75 lei. Cațica lui Erling, grâu 2800 hect., 11.85 lei. Sassu lui Schmirer, grâu 1600 hect., 11.70 lei. Sassu lui Agent, grâu 1200 hect., 11.60 lei. Bach lui Christovloni, grâu 1300 hect., 11.77 1/2 lei. Bach lui Carnevalli, grâu 2450 hect., 12.55 lei. Cațighera lui Graff, grâu 3950 hect., 11.90 lei. Harapoc lui Daniel, grâu 3800 hect., 11.90 lei. Perlea lui Daniel, grâu 4020 hect., 12.15 lei. I. Verona lui Daniel, grâu 3650 hect., 12.60 lei. C. Nicolopulo lui Carnevalli, grâu 8300 hect., 12.55 lei. Politti lui Petricioni, grâu 11.200 hect., 13.10 lei. Marghilom. lui Carnevalli, grâu 2000 hect., 12.35 lei. Lombardo lui Zerman, grâu 1575 hect., 12.90 lei. Silberstein lui Tuclos, grâu 1000 hect., 12— lei. Grosovics lui Schmirer, grâu 2100 hect., 11.90 lei. Grosovics lui Czvetovics, grâu 2300 hect., 12.05 lei. Asimacopulo lui Tuclos, grâu 1600 hect., 11.87 lei. Th. Dimitriadu G. Mendl, porumb 6450 hect., 6.72 lei. Cuculis lui G. Mendl, porumb 4500 hect., 6.67 lei. Cațica lui L. Dreyfus, porumb 2800 hect., 6.70 lei. Vechsler lui Erling, orz 3000 hect., 7.07 lei. Silberstein lui Fanciotti, secară 1175 hect., 7.10 lei. Maras lui Fanciotti, secară 1500 hect., 7.30 lei.

Prețul mărfurilor.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 20 August n. s'au notat: unguresci bătrâni grei 45— cr. până 45 1/2 cr., unguresci grei tineri 47— cr. până 48 1/2 cr. de mijloc 46 cr., până 47 1/2 cr., ușori 44— cr., până — cr., marfă țărănească, grea — cr. până 45— cr. de mijloc 44— cr., până 54 1/2 cr., ușoară 42— cr., până 45 1/2 cr., românesci, de Bakony grei 43— cr., până 45 1/2 cr., transito de mijloc — cr., până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sêrbesci grei — cr., până — cr., transito de mijloc 47— cr., până 48— cr., transito ușori 47— cr., până 47 1/2 cr., igrășați cu hgin dă — cr., până — cr., per 4% cumpărați dela gară.

Bu sa de mărfuri din Budapesta dela 23 August 1890

Săminte	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela până	Calitatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr. dela până
Grân				
Bănățenească nou	74	—	79	—
Grân dela Tisa vechiu	78	—	79	—
„ nou	78	6.90	7.05	7.15
Grân dela Pesta vechiu	78	—	79	—
„ nou	78	6.85	7—	6.95
Grân de Alba-Regală	74	6.05	7.90	7—
Săminte, vechi ori noue	Sotal	Calitatea per Hect.		
Săcară		70—72	5.75	6—
Orz	Nutreț de vinars de bere	60—62	5.70	6—
„	62—64	6.25	7.5—	
Ovăș	64—66	7.30	9—	
Cucuruz (porumb)	bănăț. de alt soi	39—41	6.40	6.65
„	75	5.90	5.95	
Meiu Hrișcă	73	5.80	5.85	
Grân	de primă de toam.	7.46	7.47	
Cucuruz	„	6.96	6.98	
Ovăș	Aug.-Sept. de primă de toam.	5.90	5.95	
„	„	6.56	6.58	
„	„	6.13	6.15	
Produse diverse	Soiul			
Sam. de trif.	Lucernă ungurescă	44—	45—	
„	franceză	—	—	
„	italiană	—	—	
Oleu de in	roșie rafinat	32—	34—	
Oleu de rap.	dela Pesta	31.50	32—	
Uns. de porc	dela țeară sventată afumată	50.50	51—	
Slănină	—	39—	40—	
Său	—	49—	49.50	
Prune	—	35—	36—	
Licitar	din Bosnia, în buji din Sârbia, în saci	21—	21.25	
Nuci	slavon, nou bănățenească din Ungaria unguresci sêrbesci	24.75	25—	
Gogoși	—	—	—	
Miere	brută	—	—	
„	galbînă străcurată de Rosenau	26—	27—	
Cașă	—	127—	129—	
Spir	—	14.50	14.75	
„	Drojdințe de spirt	15.25	15.75	

Cursul pieței din Sibiu.

Din 25 August st. n. 1890.

Hârtie-monetă română 8.90 vând. 9—
Lire turcești 10.20 „ 10.30
Imperiali 9.20 „ 9.30
Ruble rusești 1.85 „ 1.87

Bursa de Budapesta.

Din 23 August st. n. 1890.

Renta de aur ung. 6% 100.90
„ „ 4% 99.50
„ „ hârtie 5% 111—
Imprumutul câștigat ferat ung. 97.90
Amortisarea datoriei câștigat ferat de Ost ung. (1-a emisiune) 113.50
Amortisarea datoriei câștigat ferat de Ost ung. (2-a emisiune) 89.40
Amortisarea datoriei câștigat ferat de Ost ung. (3-a emisiune) 118.50
Bonuri rurale ung. 89.40
„ „ cu cl. de sortare —
„ „ bănățene-timigene —
„ „ cu cl. de sortare —
„ „ transilvane —
„ „ croato-slavone 104—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin 97—
Obligațiunile desp. regalilor 137—
Imprumut cu premiu ung. 127—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin 88—
Renta de hârtie austriacă 89.50
„ „ argint austriacă 108—
„ „ aur austriacă 147.50
Losurile austr. din 1860 971—
Acțiunile băncii austro-ungare 350.20
„ „ de credit ung. 307.75
Scrișuri fonciare ale institut. de cred. și economi „Albina” 102—
Argintul 5.40
Galbeni împărătești 9—
Napoleon-d'ori 55.40
Mărci 100 imp. germane 113.10
Londra 10 Livres sterlingi

Bursa de Viena.

Din 23 August st. n. 1890.

Renta de aur ung. 6% 100

Institut tipografic în Sibiu.

DICTIONAR

român-germân și germân-român

Sab. Pop. Barcianu,
odin. paroch gr.-or. în Reșinari, asesor consistorial etc.
Revidat și completat de

Dr. D. P. Barcianu.

Partea I. Română-germână.
704 pagine.

— Prețul fl. 2.50 = 6 lei, 50 bani. —

Partea II. Germână-română.
1152 pagine.

— Prețul 3 fl. 80 cr. v. a. = 10 lei. —

Depou general pentru România la librăria lui
Alexandru Degenmann,
București, Calea Victoriei 53.

NB. Pentru trimiterea prin poștă 20 cr. v. a. de exemplar.

INSTITUTUL TIPOGRAFIC din SIBIU

execută tot felul de lucrări tipografice și îndeosebi tipăresce

cărți de tot felul,

anunțuri de căsătorie, anunțuri funebre,

placate, bilete de vizită,

conturi și blanchete de tot soiul.

— Prețurile moderate. —

Deasemenea institutul primesc în editură cărți școlare și în genere cărți menite a fi răspândite în popor, precum sunt: povești, snoave, poezii populare, istorioare morale, descrieri de obiceiuri și datine, schițe istorice ori biografii, scrise în stil popular, și alte asemenea.

Condițiunile editurii urmează a fi stabilite prin bună învoială între autor și direcția institutului.

Articul de lege XXI. din anul 1886

DESPRE JURISDICTIUNI,

și articolul de lege XXIII. din anul 1886

Despre procedura disciplinară.

Cu explicațiuni și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

Articul de lege XXII. din anul 1886

DESPRE COMUNE.

Cu explicațiuni și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

Nr. 28.506/VI. b.

ORDONANȚE MINISTERIALE

pentru introducerea legii comunale

(Articulul XXII. din 1886). Prețul 12 cr. v. a.

BIBLIOTECA POPORALĂ A „TRIBUNEI“.

- Nr. 1. **Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș. elegant. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Nr. 2. **Fata Stolerului,** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 4. **Pipăruș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 5. **Păcală și Tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Nr. 6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Nr. 7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 8. **Colăcărul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Nr. 9. **Flica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Nr. 10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Nr. 11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 12. **Îndărățul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 13. **Blăstēm de mamă.** Legenda populară din giurul Nășudului. De George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 14. **Bunica** de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Nr. 15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 16. **Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 17. **Pe pământul Turcului.** De George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 18. **Căldărușa cu trei picioare.** Poveste francească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 19. **Cenușoara.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 20. **Un peștor îndărătnic.** Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

- Nr. 21. **Prietenul meu Vntură-Teard.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 22. **Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Nr. 23. **Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.

- Nr. 24. **Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Nr. 25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 26. **Taina unei vieți.** De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.

- Nr. 27. **Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Nr. 28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 29. **Sgarciul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Nr. 30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 31. **Nuscul-impărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 32. **Dina-impărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nr. 34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 35. **Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 36. **Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Nr. 37. **Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 38. **Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Nr. 40. **O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Nr. 41. **Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de Domnișoarea Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Nr. 42. **Croitorul și cei trei ficiori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Nr. 43. **Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Nr. 44. **Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișanu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Nr. 45. **Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte. De Alexandru Parodi. Traducere de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

„TRIBUNA“

Apare în fiecare zi de lucru.

ABONAMENTELE.

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr.; $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.; $\frac{1}{2}$ an 5 fl.; 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr.; $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.; $\frac{1}{2}$ an 7 fl.; 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 franci; $\frac{1}{2}$ an 20 franci; 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE.

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr., și timbru de 30 cr.

REDAȚIA: Str. Iernii 11. — ADMINISTRAȚIA: Str. Cîsnădiei 3.

Se prenumără și la poște și la librării.

În București

primesc abonamente D. C. Pascu, Strada Lipșani 35.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Cărți pentru agricultori.

În editura „Institutului tipografic” a apărut:

Ținerea vitelor

de

Eugen Brote,

president al „Reuniunii române agricole”.
Opusul conține dezvoltarea principiilor fundamentale ale Ținerii vitelor.

Prețul unui exemplar 12 cr.

Dela același autor:

Trifoiul.

Un îndreptar pentru toți aceia, care samănă și cultivă trifoaie. După ce se arată foloasele trifoiului, se dă povești, unde și cum se samănă trifoiul, când și cum se cosese și cum se uscă trifoiul.

Prețul unui exemplar 12 cr.

Ambele broșuri sunt scrise în limba populară și au un tipar limpede pe hârtie bună.

Tipărituri pentru primării comunale:

1. Certificate pentru pasaporturi 1 conț (à 25 coale) 40 cr.
2. Inventare 1 conț (à 25 coale) 40 „
3. Obligațiuni (cu scara de timbre pentru intabulări) 1 conț (à 25 coale) 50 „
4. Consemnări sumare despre dări (sommás kimutatás) 1 conț (à 25 coale) 40 „
5. Protocoale de zălogire (zálogolási jegyzőkönyv) 1 conț (à 25 coale) 50 „
6. Citațiuni pentru primării comunale 1 conț (à 25 coale) 50 „
7. Hagyatéki kimutatás 1 conț (à 25 coale) 60 „
8. Filera de imanuare 1 conț (à 25 coale) 44 „
9. Protocol de pertractare 1 conț (à 25 coale) 44 „
10. Protocol pentru pasapoarte de vite 1 conț (à 25 coale) 50 „
11. Testimonii pentru școalele populare una sută 80 „
12. Testimonii de școală 1 conț (à 25 coale) 40 „

Antistiile comunale sînt rugate a ne onora cu comande numeroase.

1. Cartea principală de comput (10 coale) 25 cr.
2. Kötelezvény „ „ 20 „
3. Hivatalos bizonyítvány „ „ 20 „
4. Conspect despre suma trimisă vicecomitelui comitatens „ „ 20 „
5. Raport despre banii, care se subștern vicecomitelui comitatens „ „ 20 „
6. Schulversäumnissausweis „ „ 20 „
7. Conspect despre datoria contribuțiunii și solvirea ei „ „ 20 „
8. Adásvevési szerződés „ „ 20 „
9. Honved-Veränderungsausweis „ „ 20 „
10. Tartozkodási változási kimutatás „ „ 20 „
11. Protocol de exhibite (gestiune) „ „ 25 „

ARGHIR și ELENA

Istoria

preafrumosului ficior de craiu și a preafrumoasei fete mamei sale pe pîrl de aur.

Adecă:

o închipuire, prin care se înțelege luarea Ardealului prin Traian cesarul Romei.

Prețul 20 cr. = 50 bani.

LEONAT și DOROFATA.

Dialog

între bețivul din Longobarda și

muiera lui.

— În versuri. —

14 cr. sau 30 bani exemplarul.